



# POLARIS 40

**Equilibratrice display digitale con ciclo completamente automatico e software che opera su tutti i tipi di ruote in acciaio, lega leggera di vetture, fuoristrada e veicoli commerciali leggeri, motocicli e scooter.**  
----

**Digital display wheel balancer completely automatic cycle and software compatible with all types of steel and light alloy wheels** for passenger cars, off-road vehicles, light commercial vehicles, motorcycles and scooters.  
----

**Auswuchtmaschine mit Digital-Display, mit vollkommen automatisch ablaufendem Zyklus und Software, die mit allen Radtypen aus Stahl, Leichtmetallrädern von Fahrzeugen, Offroad-Fahrzeugen und Leichttransporter, Motorrädern und Rollern arbeitet.**



 **ORLANDINI**



**DISPLAY E PIANALE PORTA PESI**

DISPLAY AND WEIGHT HOLDER TRAY - DISPLAY UND GEWICHTEABLAGE



- ✓ **Display digitale, moderno, pratico** e ad elevata luminosità.
- ✓ **Pianale portapesi ergonomico e spazioso** per contrappesi ed accessori da lavoro realizzato con materiale ad elevata resistenza.
- 
- ✓ **Modern and practical** high brightness digital display.
- ✓ **Ergonomic and spacious tray** in highly resilient material for counterweights and work accessories.
- 
- ✓ **Digitaldisplay - moderno, praktisch** und besonders hell.
- ✓ **Ergonomische Gewichtaufnahmeplatte** und großflächig aus hochfestem Material für Gegengewichte und Arbeitsgeräte.

**ACQUISIZIONE DATI RUOTA**

WHEEL DATA ACQUISITION - ERFASSUNG DER RADDATEN



**Acquisizione elettronica** di distanza e diametro ruota fino a 26" con integrata la **funzione QP-Quick Program** che attiva automaticamente i programmi di equilibratura evitando le selezioni da tastiera. La macchina lavora secondo le preferenze dell'operatore. Il posizionamento dei contrappesi adesivi può essere effettuato con **tre diverse modalità**:

- **manualmente ad ore 12 o ore 6** (metodo convenzionale)
- **assistito con clip portapesi**
- **assistito con puntatore laser ad ore 6** (opzionale, figura a lato)

----

**Electronic acquisition** of distance and wheel diameter up to 26" with integrated **QP-Quick Program function** that automatically activates the balancing programs avoiding the use of the keyboard. The machine works according to the operator's preferences. The adhesive counterweights can be positioned with **three different methods**:

- **manually at 12 o'clock or at 6 o'clock** (standard method)
- **assisted with weight holder clip**
- **assisted with laser pointer at 6 o'clock** (optional, figure at the side)

----

**Elektronische Erfassung** von Abstand und Raddurchmesser bis 26" mit integrierter **QP-Funktion - Quick Program**, der die Auswuchtprogramme automatisch aktiviert und so die jeweilige Wahl über die Tasten hinfällig macht. Die Maschine arbeitet den Vorgaben des Bedieners entsprechend. Die Klebegewichte können in **drei unterschiedlichen Vorgangsweisen angeordnet werden**:

- **von Hand „auf 12 Uhr“ oder „auf 6 Uhr“** (herkömmliche Methode)
- **unter Zuhilfenahme** der Gewichtaufnahme-Clips
- **unter Zuhilfenahme der „6 Uhr“-Laser-Linie** (optional, siehe nebenstehend Abbildung)

**ES-6D**

**Rilevatore esterno** per la misura della larghezza ruota (opzionale).

----

**External detector** for wheel width measurement (optional).

----

**Externes Vermessungsgerät** zum Messen der Radbreite (Optional).

**PB**

**Freno di stazionamento a pedale** (optional).  
Il freno a pedale facilita il montaggio della ruota sulla macchina e le fasi di applicazione dei contrappesi.

----  
**Pedal locking brake** (optional).  
The pedal brake facilitates wheel mounting on the machine and the counterweight application steps.

----  
**Bremspedal für Feststellbremse** (optional).  
Das Bremspedal erleichtert die Montage des Rads auf der Maschine und das Anbringen der Gegengewichte.

**L&L**

**L'illuminatore LED**, presente nel KIT opzionale LASER&LED, illumina l'area di lavoro per facilitare le operazioni di pulizia del cerchione e l'applicazione dei contrappesi.

----  
The integrated LED illuminator, included in the LASER&LED optional KIT, illuminates the work area to facilitate rim cleaning and application of the counterweights.

----  
Die LED-Beleuchtung, die im als Optional erhältlichen KIT LASER&LED enthalten ist, leuchtet den Arbeitsbereich aus, um die Reinigung der Felge und das Anbringen der Gegengewichte zu erleichtern.

- ✓ **Rapida applicazione dei contrappesi, equilibratura accurata, massima visibilità, ergonomia.**
- ✓ **Quick counterweight application, accurate wheel balancing, maximum visibility, ergonomics.**
- ✓ **Auswuchten, maximale Sichtbarkeit, Ergonomie.**

### PROGRAMMI SPECIALI

SPECIAL PROGRAMMES - SPEZIALPROGRAMME

#### HIDDEN WEIGHT

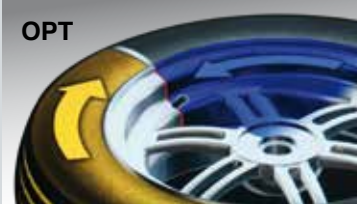


Perfetta estetica del cerchio perchè permette di dividere il peso adesivo di equilibratura del fianco esterno in due pesi equivalenti collocati in posizione nascosta dietro le razze.

---  
It keeps special wheels looking great by dividing the external side balancing adhesive weight into two equivalent weights applied in hidden locations behind the spokes.

---  
Perfekte Felgenästhetik, da es möglich ist, das Auswuchtklebegewicht der äußeren Seite in zwei gleichwertige Gewichte aufzuteilen, die versteckt hinter den Speichen angebracht werden.

#### OPT



Programma che indica la posizione di montaggio ideale tra cerchio e pneumatico al fine di ridurre lo squilibrio complessivo della ruota.

---  
Programme indicating ideal wheel/tyre assembly position to reduce overall wheel imbalance.

---  
Programm, das die ideale Montageposition zwischen Felge und Reifen angibt, um so die Gesamtunwucht des Rads zu verringern.

**ACCESSORI IN DOTAZIONE**  
**STANDARD ACCESSORIES - STANDARDZUBEHÖR**


Ø 42÷156 mm (1.65"÷ 6,14")

**ACCESSORI CONSIGLIATI**  
**RECOMMENDED ACCESSORIES - EMPFOHLENES ZUBEHÖR**
**DX1 CF1 CF2**

**DXCBF 8-21100141**

Accessorio di centraggio per furgoni e fuoristrada con foro centrale Ø 117÷173 mm

Centring accessory for vans and off-road vehicles with central hole diameter 117÷173 mm

Zentrierungszubehör für Liefer- und Geländewagen mit zentralem Loch Ø 117÷173 mm


**ES-6D 8-21900209**

Rilevatore larghezza cerchio con supporto

Rim width detector with support

Vermessungsgerät der Felgenbreite mit Halterung


**EL80 8-21100161**

Sollevatore

Wheel lifter

Heber


**PB 8-21900207**

Freno a pedale

Pedal locking brake

Bremspedal


**LL 8-21100238**

Kit illuminatore interno ruota a LED e puntatore LASER

Wheel internal LED illuminator and LASER pointer kit

Wheel internal LED illuminator and LASER pointer kit

/40  
RAL 1007  
 /16  
RAL 3002  
 /20  
RAL 5002


**CCK 8-21900206/XX**

Pannello colorato, disponibile solo quando l'equilibratrice è con chassis RAL 7040 (/39)

Coloured panel, available only for wheel balancer with chassis RAL 7040 (/39)

Coloured panel, available only for wheel balancer with chassis RAL 7040 (/39)

**DATI TECNICI**  
**TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN**

Tensione alimentazione	Power supply voltage	Versorgungsspannung	115/230V 1Ph - 50/60Hz
Potenza complessiva assorbita	Total power absorption	Insgesamt aufgenommene Leistung	250 W
Velocità di lancio	Spinning speed	Startgeschwindigkeit	150 rpm
Larghezza cerchio impostabile	Rim width setting range	Einstellbare Felgenbreite	1.5" ÷ 20"
Diametro cerchio impostabile	Rim diameter setting range	Einstellbarer Felgendurchmesser	1" ÷ 35"
Diametro cerchio misurabile	Rim diameter measurement range	Messbarer Felgendurchmesser	10" ÷ 26"
Larghezza massima ruota (con protezione)	Max. wheel width (with guard)	Max. Radbreite (mit Schutz)	22,8"
Diametro massimo ruota (con protezione)	Max. wheel diameter (with guard)	Max. Raddurchmesser (mit Schutz)	1118 mm (44")
Peso massimo ruota (fissaggio al suolo)	Max. wheel weight (ground fastening)	Max. Radgewicht (Bodenbefestigung)	70 kg - 154 lbs
Dim. macchina con protezione aperta (LxHxP)	Machine dim. with guard open (WxHxD)	Maße der Maschine mit offenem Schutz (BxHxT)	1270 X 1704 X 1089
Peso macchina	Machine weight	Maschinengewicht	127 kg - 280 lbs